

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Helyben:  
1 óra 60 fillér.  
3 óra . . . 1.80 fill.  
Vidéken:  
1 óra 1 kor. 20 fillér.

# KOLOZSVÁRI UJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Deák Ferencz-u. 18. sz.,  
hová minden levelezés  
és egyéb küldemény  
czimzendő.  
Telefon-sz. 261.

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

Lapzárás: este 10 órakor.

Felelős szerkesztő: Schaberl József.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## Öngyilkos urinő. Megszökött gyermek. Halálos ugrás.

### Néptanácsosok.

Kolozsvár, okt. 17.

Ez az egész ország úgy van berendezve, hogy hivatalokkal és hivatalos urakkal érintkezve senki-nek ne teljék öröme apró-cseprő polgári ügyeinek elintézésében. Az előszobák, a szolgák, elveszített napok és hasonló kellemetlenségek során esünk át, míg megtudjuk valamennyi alázatos instan-cziánknak sorsát. Kérvényezni, jussok után járni, nem szegény embernek való mulatság. És mi mindnyájan szegény emberek vagyunk.

Tudja Isten, a gazdag embernek nincs is tán baja a törvénnyel: mindig csak szegény, kicsi polgárok akadékoskodnak az ugyancsak szegény és ugyancsak kicsi hivatalnokokkal.

A mi hivatalos világunk, ha gyenge és kezdetleges is, a kötelező néptanácsosságra még nem szorult rá. Mert ime, jön egy derék, gondolkodó ur nagyon sok, fontos bírónak a feje és felfedezi a fentebb leírt bajokat. Meglátja a szegény ember ezer szekaturáját. A hi-

vatalok szobáiban való szánalmas ácsorgását és gyámoltalanságát a törvény tekervényes utain. Járatlan ember a járatlansága miatt sokszor elesik a jogaitól. Milyen nyilvánvaló dolgok ezek és milyen jó, ha végre felül is rájönnek. De ezéltévesztett dolog a lényegben levő hibát apróságokban keresni és némileg bántó is lehet hibákat és kötelességeket apró emberekre tolni.

Egy alispán, a kinek szive az ügye-fogyott polgárságon megesett, egy nagy és általános baj orvosává a jegyzőket akarta tenni, a kik eljárásaink hiányosságát maguk is sínylik és a kiknek egyszerűen nem áll módjukban, hogy az ilyen viszásságokon segítsenek.

A jegyzőség, a mi speciális intézményünk más hivatali kartól abban különbözik, hogy jövedelme nagy részét közvetlenül a néptől kapja. Ha eddig a jegyzőt privát ügyekért mindenki díjazta, lehet-e követelni, hogy ezentul néptanácsosi órák alatt és a szegénység tág fogalma révén ingyen végezze ugyanazt a munkát. Le-

het-e kívánni különösen, hogy egy-két törvényhatóság területén tegye ezt, míg a többiekben marad a régi állapot. S ha már ki is nevezzük egy-egy órára néptanácsossá a jegyzőt, várhatjuk-e a segítséget e mindenfelől korlátolt hivatalnoktól, holott a hiba magában a szervezetben van, a melynek javítása már amugy is megkezdődött.

Ha a szegényember a törvények, a jogok labirintusában eltévedt, hiába állítjuk oda kalauzul a jegyzőt, bár néptanácsosi czimmal is. A bonyolult közigazgatásban el nem igazítanak senkit sem a tanácsok, képzett és tanult embert sem, annál kevésbé a parasztot. A hol a lényeg maga hibás, kár a szerveket okolni, ha a lényeg javítása, a közigazgatás egyszerűsítése már meg is kezdődött. Addig, míg ez a végrehajtó közegekre, a hivatalnokra, a kik a szegényember panaszát nemcsak felvenni, hanem elintézni is hivatva vannak. Felülről várja mindenki a humanizmust, az előzékeny, jóakaratu és szigoruan igazságos bírálá-

tot. A példa, rendeletek nélkül is megfogja tanítani az alárendeltek arra, hogyan bánjanak a kisemberekkel.

(n. n.)

### Ami elkerülhetetlen.

— Reggeli levél. —

Kolozsvár, okt. 17.

Mikor az országgyűlés új ciklust kezd és amikor közvetlen aktualitással nem bíró kérdések alig fordulnak elő, a főváros és vidék lapjai mindig fölszínre hozzák a nemzetiségi kérdést.

Ámbár, hogy mostanában e kérdés terén a nagyobb dolgok nem igen adják elő magukat, azért mégis kár volna azt tagadni, hogy a nemzetiségi kérdés soha ilyen veszedelmes szinten nem mutatkozott, mint éppen jelenleg.

Valami erős, feltűnő akció nem mutatkozik ugyan, de az agitáció mindezek dacára erősen működik és szinte megváltoztatta minden téren e kérdést.

Annak előtte egy-egy csoport elégedetlenkedett és követelt el szóval, tettel, vagy sajtó útján nemzetellenes cselekedetet, a vagy izgatást, aminek rendszert el is következett a megtorlása; ma már a fölbujtott nép áll velünk szemben, melyet a nemzetiségi szónokok „megdolgoztak” és amely már semmit nem ismer el a magyar nép jogából.

Aránylag a románokkal volnánk még a legjobban, ámbár ott is felütötte már fejét az elé-

### TÁRCZA.

#### Elza asszony.

(A „Kolozsvári Ujság” eredeti tárczája)

Irtá: Barát Antal.

I.

Ernesto Ricordi, a milánói Scala nagyhirű tenoristája feleségül vette Elza di Casanovát, a színház egyik énekesnőjét.

Nagy meglepetéssel olvasták ezt a hírt városszerte, mert úgy tudták, hogy az ünnepezt művész jegyben jár egy dúsgazdag arisztokrata leányával.

A kicsi grófkisasszony a Scalában volt mindig, amikor Ernesto Ricordi énekelt.

Mióta ez a koholt hymenhir mindenfelé elterjedt, a grófnő minden cselekedetét élénken megfigyelték és kapcsolatba hoz-

ták a városban terjedő pletykával.

De a lapok rövid jelentése alaposan megczáfolta a mindenféle mende-mondát.

Voltak ugyan, akik mégis kételkedéssel fogadták a hírt és szinte határozott czáfolatot vártak Ricorditól. Nem tudták elhinni, hogy a művész olyan ideálista volna, hogy feleségül veszi Elza di Casanovát — kinek se hirneve, se vagyona nincsen — mikor egy dúsgazdag szép grófi leány szerelmes belé.

De a szép Elza csakugyan felesége lett Ricordinak.

II.

Elza házassága napján kijelentette, hogy a színházi élettel szakít és csakis boldogságának él. De a ki a fiatal asszonyt ismerte kételkedett a nyilatkozat őszinteségében és komolyságában.

Házassága után rövid időre hű maradt ugyan szándékához s a színpad izgalmait fölcserélte a nyugalmas házassággal. Még azokról az előadásokról sem járt el, mikor a férje szerepelt. A színházi pletykák, meg intrikák pedig nem érdekelték, még csak hallani sem szeretett róluk.

Volt kollegái nem győzték eléggé bámulni, hogy Elza mi-féle hihetetlen változáson ment keresztül.

De az asszony ingatag . . . s csakhamar megbánta elharmarkodott lemondását, mert érezte, hogy a színpad az életető eleme. Az idillikus, esendes házi élet untatta. Dicsőség és ünnepeztetés után szomjazott. Kívánsága csak az volt, hogy visszatérhessen első szerelméhez — a színpadhoz.

. . . Ricardi kimerülten jött haza a színházból. Most feltűnt neki felesége izgatottsága és

kedvetlensége. — Mi bajod? . . . kérdezte gyöngéden.

Elzából kitört most az elfojtott panasz. Ráborult férje vállára, zokogott és úgy mondta neki:

— Nem tudom a színpadot elfelejteni. A mámor, az izgalom nekem boldogság, vágyódom dicsőség után . . . Vissza akarok menni a színpadra . . . Büntess meg, de engedj oda vissza! Szerencsétlen vagyok így . . .

Elza elcsuklott a zokogástól és Ricordi a meglepetéstől elsápadt.

El tolt a válláról Elza kezét, aztán gunyos mosolylyal mondta: — Jól van. Beleegyezem.

III.

Elza ismét elemében volt. Színpadon lenni és a legnagyobb drámai szerepeket férjével együtt énekelni mondhatatlan gyönyörűség.

(Vége köv. tkezik.)

güetlen hangulat: de mit szólnak a szászok mozgalmáról, ami átesapott a Ránátra és az erdélyi részekre is. Erdély hajdani fővárosának közvetlen szomszédságában az Alldeutsch propagandának szolgáltassa ki az eddig hazafias svábokat.

Besztercze-Naszód, Brassó, Liptó és Turóc megyében eddig még soha nem tapasztalt mértékben dul a pánszlávizmus. És miért nincs erő, mely féken szorítsa veszedelmes vadhajtasát a gyűlöletnek?

Hiszen, ha mostani kormányunk minden más kérdés iránt tehetetlen is a tapasztalatok tanúsága szerint rendelkezik anynyi energiával, hogy az elhalmasodott nemzetiségi ágítá sorokat megfélemlitse. Vagy után úgy vagyunk kormányfőjainkkal, hogy csak azokkal szem béreztetik hatalmuk tenelae sulyát, akik a minden jogtalansággal sulytott magyar nép helyzetén igyekeznek javítani? . . . És azokkal szemben, akik nemzetiségi külön jogokra tartanak számot — elnézők?!

Ha pedig a kormány nem fog intézkedni, úgy lépjen akezióba a magyar társadalom, mert enélkül, tiszta, nemes, nemzetiségi politikát csinálni teljesen lehetetlen.

### Halálos ugrás.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, okt. 17.

Drobnyik Venczelt, mint Kápolnás községből jelentik, már régóta körözik az ország külömböző hatóságai, mert a hol csak megfordult, mindenhol szomoru emléket hagyott maga után. Évek óta lopásból és rablásból élt, csavargott az ország külömböző részeiben.

A mult szombaton Kápolnára ért, hol az egyik utszéli koresma istállójában huzta meg magát. Vasárnap elment a templomba s miután ott kellőleg szétnézett, délután a litániára ismét elment s a templom egyik sarkában huzta meg magát.

A hivek távozása után Drobnyik egy gyontatószékbe bujt el s a harangozó mit sem gyanitva, rázárta a templomajtót. Este 10 óra tájban Drobnyik hozzálátott a munkához. Feltörte a perselyeket, kivette szentségtartót és a kelyheket, szóval: a mi értékeset talált, azt magához vette.

A dolog azonban nem ment egészen csendben s az általa okozott zajt meghallotta Lukács Antal éjjeli őr, a ki felköltötte Dudás János templomszolgát s ezzel együtt behatoltak a templomba. Drobnyik a kutatók elől a karzatra futott s ott az ergona mögött akart elrejtőzni, de a Lukács és Dudás észrevették és utánna mentek.

Ekkor a betörő merész tette határozta el magát, leugrott a karzatról, de oly szerencsétlenül, hogy a nyakesigóját törte

és rögtön meghalt. A nála talált iratokból megállapították személyazonosságát s a megejtett boncolás után a község temettette el.

### Életunt uri-nő.

Kolozsvár, okt. 17.

A Kossuth Lajos-uteza egyik épületében tegnap déli 12 órakor öngyilkossági kísérletet követett el egy idegbeteg, szép, fiatal uri-nő, kinek nem volt oka arra, hogy öngyilkossá legyen. Az öngyilkossági kísérlet részleteiről ezeket jelenthetjük:

Özvegy A.-nét tegnap délben nagy vértócsában, a padlón elterülve találta szolgálója. Sietett orvosért, aki konstátálta, hogy a fiatal asszony egy zsebkéssel iszonyuan összevagdalta testét. *A bal és jobb karján négy helyen vágta föl az ereit s a mellén három szurást ejtett.* Mikor azt kérdezték tőle, hogy miért vagdalta össze magát, így felelt:

— *Unom az életet s szerettem volna meghalni!*

A.-nét magán fogaton be akarták vinni a kórházba, de a dühöngő asszony utközben letépte kötéseit a sebekről. Visszaszállították tehát lakására, ahol azonnal ápolás alá vették s valószínű, hogy meg tudják menteni a haláltól, amely után pedig anynyira vágyott.

Az életunt uri-nő elég jó módban élt négy szobás lakásában, mely mindig telve volt a szép asszonynak hódoló gavalérok seregétől. Férje mult évben halt el s azóta a szép asszony buskomorrá lett.

Férje emlékét oly tiszteletben tartotta, hogy télen nyáron mindennapos vendége volt a temetőnek s gyakran napok hosszágig időzött a sir közelében.

A.-nénak Szamos-Ujváron tekintélyes rokonsága van.

### „Verjétek agyon a kutyákat!”

Kolozsvár, okt. 17.

Különféle harezi jelszót ismer a világtörténelem. Sorban elszámálhatóak a scythák, görögök és rómaiak, longobardok, kelthák és még számos más, nagy szerepre hivatott nemzetek harezi kiáltását, de bármennyire is respektáljuk ezeket, oly tökéletesen egy jelszó sem felelt meg a harcolók intencziójának, mint Szabó Jánosné kültelki amazon jele, midőn férjét és sógorát ilyen szavakban buzdította a csatára:

— Verjétek agyon a kutyákat! . . .

A kíváncsiak kedvéért nem állunk megmagyarázni, hogy a „kutyákat” kijelentést itt átvitt értelemben kell fölfogni, mert Szabó Jánosné nem anynyira kutyákat, mint embereket — a

ház két férfi eselédjét — éret e kijelentés alatt.

Szó, ami szó, a mi amazonunk ezzel talán nem is éppen természetrajzi ingatagságát árulta el, hanem inkább azt a mérhetetlen dűht, amely egész valóját végig futotta. Dühös volt Szabó Jánosné asszony pedig azért, mert Szabó Pál és a másik férfi eseléd az ő ura ellen mert állani a kapitány előtt, mikor a kutyájával elfogatott a határban egy nyulat és azt élete párjával megkésztetvén — lakomázásra használta föl.

Az ura: Szabó János és ennek fivére: Gábor, bizony kétszer sem mondták el maguknak a folhivást. Reárántottak a eselédre és amig Szabó János a torka táját tapogatta Szabó Pálnak, addig Gábor testvér fejét ütötte a vaslapáttal. Végül a két eselédnek — akik most már alaposan helybenbagyva odébb akartak állani a háztól — ki nyilatkoztatták, hogy ha egy tappodtatismegmozdulnak agyon lövik őket.

Denique a két eselédember, daczára, hogy a gazdájuk mordólylyal lesett rájuk, mégis megszökött s a kapitány előtt tegnap bepanaszolták a vandálismust. A dolgok folyásáról annak idején majd a törvényszéki rovatunkban számolunk be.

### HIREK.

Kolozsvár, okt. 17.

— **Vérosi ügyek.** Az októberi rendes közgyűlés, a közbejött ünnepek miatt, csak e hónap vége felé fog megtartatni. A közgyűlés előkészítése végett a törvényhatóság szakbizottságai a jövő hét első napjaiban ülést fognak tartani. A jövő évi költségvetés részletes tárgyalását a pénzügyi szakbizottság a jövő héten kezdi meg.

— **Rossz hidak.** A tegnapi postával vettük az alanti levelet: „A közelmúlt napokban ember élet eset áldozatul a hidak rozskézelése miatt. Ugy látszik, ez a tanácsot egy általában nem érdeklő és nincs azon, hogy a hasonló rossz hidakat kijavíttassa. Felkérem Tek. Szerkesztő urat hívja fel a tanács figyelmét a Nádas-hidja (Kardosfalvánál) melletti mezei-ut hidjára, valamint a hosszupataki utban levő hidra, melyek teljesen használhatatlan a közlekedés szempontjából. Jól tudom, hogy egyik tanácsbeli sem fogja fizetését felajánlani a felületességükből eredő kár megtérítésére, de azt sem kívánhatják, hogy az összegyűjtött terményeket Papfalván át szállítsuk haza. A határőrökbe ne bizzók a tanács, mert úgy vélekednek, hogy elég ha a fizetést felveszik. Nincs a ki őket ellenőrizze, miért fáradnának. Nagyon nehezen tudjuk a városi pótdókat fizetni s ha nem teljesítjük jön a végrehajtó, mert hisz primán a fizetés nem

maradhat el! No hát akkor tessék a szegény földmives érdekét is legalább valaminek tekinteni. Több földész megbízásából. Sz. L. kisbirtokos.

— **Eljegyzés.** Bartók Rózsikát, dr. Bartók György, erd. ref. püspök bájos leányát, f. hó 12-én eljegyezte Bodroghi János, a Bethlen-kollegium jeles tanára.

— **Egy fehér lap . . .** Az éjfélutáni órákban a szolgálattelvő rendőrbiztos valami melancholikus érzés hatása alatt felkelt nyughelyére s miután végigdörzsölt homlokán, nótára gyutott: „Valamikor én is voltam ifju s szép! . . . A még alvó kapitányt figyelmessé tette a „Lili-czitátor” s nagy sejtelmek között nyitotta ki az inspekeziós könyvet, melynek legujabb dátuma egyetlen eseményt sem vezetett be. Ergo egyértelműen konstátálták, hogy párját ritkító szenzáció történt, amit később a főkapitány is megerősített azzal a megokolással, hogy közrendészeti viszonyaink között valóban esodálatos, ha egy éj esemény nélkül mulik el. Mint értesülünk a rendőrlégénységet e fehér lap a persa sah elefánt-rendjeléhez segítette . . .

— **Megszökött gyermek.** Ujra egy vásott fiu ügyében rendelt el nyomozatot a rendőrség. Sz. M. mérnök tett jelentést a főkapitányságnál, hogy G. B. unokaöccse, akit ő hajlékába fogadott, ellopta nejének ékszerait s azoknak elzalogosítása után megszökött. A tizenéves fiu alkalmasint románia felé vette útját, mert rég hangoztatja pajtásainak, hogy kalandorrá lesz. A rendőrség folyamatba tette a szükséges intézkedéseket.

— **A Mátyás ünnep képekben.** Fadrusz remek alkotása a haza határain jóval túl is élénk érdeklődést keltett. Nemesak a külföldi napi lapok foglalkoztak hasábokon keresztül a leleplezési ünnepekkel, hanem a nagyobb képes folyóiratok is tanujelét adják érdeklődésüknek. Így több előkelő folyóirat, közöttük a nálunk is elterjedt „Illustrierte Zeitung” táviratilag rendelt fényképeket az ünnepekről és a szoborról, egyik jó nevű kolozsvári fényképésztől, Csizhegyi Sándortól, ki igen ügyes felvételeket eszközölt az ünnepek érdekesebb mozzanatairól. Különösen sikerültek azok a képek, amelyek a leplezést a gyönyörű szobrot és az E. K. E. muzeum megnyitását ábrázolják. Ezeket a képeket küldte meg az „Illustrierte Zeitung”-nak is, mely bizonyára meg lesz velök elégedve. A Mátyás képeknek különben egész kollekeziója van kiállitva Csizhegyi Wesselényi-utcaiban s a nap bármely órájában bárki által megtekinthető és meg is szerezhető. A sikerült képek megérdemlik, hogy a

közönség érdeklődést tanúsítson irántuk.

— **Frangepán és a pálinkás korszak.** Nem a történelem lapjain megörökített Frangepánoknak beszámázottja a mi hősnök. Azokkal mindössze csak névrokon s erkölcsileg még anynyiban sem hasonlít rokonnevű őseihez, hogy bizonyos undorral visellessék a pálinka iránt. Sőt; a mi Frangepánunk éjjel-nappal a koresmában dőzsöl, ahol az elfogyasztott italokért járó „tantien” miatt gyakran elvi differenciák merülnek föl közte és a koresmáros között. Tegnap is nagy garral nyitotta be Grün Izidor külvárosi szatócs ivóját. Hónya alatt tekintélyes úriar-talmu pálinkás-korsóval, ajkain pedig mézes szóvirágokkal s rá-bírt a koresmáros, hogy pálinkát töltsön, szünültig, a korszóba. Grün eleget tett kívánságának, de mikor a fizetés végett szót talált emelni, Frangepán oly dühbe jött, hogy a fazekas ipar-nak eme antik remekművét hozzá vágta a koresmáros fejéhez. Grün erre még hevesebb módon terjesztette elő követelését, de a dícső hősnök úgy elverte, hogy szükségesnek vált a rendőri beavatkozás. Frangepánt most a törvény fogja kényszeríteni az okozott kár megtérítésére.

— **Ronda utcák.** A lapok hasábjain mindennap találkozunk panaszokkal, melyek a ronda utcák kijavíttatása érdekében tétetnek szóvá. Ám a hatóság előtt eme legjogosabb panaszok is meghallgatlanul szállnak el s épp oly hivatalos közöny kíséri ezeket is, mint a többi közérdeklő kérdéseket. Pedig pusztán szépművészeti czélszerűségekből is helyes volna, ha utrendészeti nagy buzgalmukban több gondot fordítanának a Timár- és az ezzel szomszédos zug-utcákra, melyeket rondaság tekintetében csak a Patak-utca mul felől. A Mátyás-ünnepségek alkalmával városunkban megfordult idegenek amugy is elég kedvezőtlenül nyilatkoztak városunk köz-tisztasági helyzetéről. Ne akarjuk tehát, hogy ez a hang köztudatba menjen át, még az idegen földön is.

— **Verekedés a Széchenyi-téren.** Az éjszakai lovagok romantikus világa megint éledni kezd. Amit a rendőrség újjászervezésének perezeiben néhány napi munka alatt elnyomott, az most mind felüti fejét, hogy a hosszas pi-henésben szerzett energiáját változatos gaztettekkel fejezze ki. Ilyen épületes jelenet színhelye volt tegnap éjjel e Széchenyi-tér. Beborozott lovagok csoportjai állottak szemben itt egymással s dult a harez ször-

nyü kegyetlenséggel anélkül, hogy rendőr avatkozott volna a dologba. Különös figyelmébe ajánljuk a főkapitánynek e vá-rosrészt, ahol éjjelente harcászati gyakorlatot végeznek bizonyos „jól öltözött” uracsok.

— **A vén betyár halála.** A bakonyi rablóvilág egyik hírhedt alakja halt meg a minap, mint Veszprémből írják. Dégh köz-ségben Arany Gyurka, aki Sobri Jóska egykori bandájának volt tagja. Hetven éves volt az öreg. Ebből a hosszú életből sokat töltött nehéz rabságban s ahogy letűnt a rablóromantika, meg-változott a vén betyár is a sok büntetés után. Megpróbálkozott de nem javult meg, az egykor félelmetes haramiából közönséges csirkefogó lett. Künn lakott egy kis házban a falu végén s ha valami apróság elveszett, tüstént tudták, hogy az öreg Arany Gyurka ludas benne. Csak a minap ült a deveszeri járásbírósa bíróságon három hetet lopásért s ahogy kiszabadult, újra rossz fát tett a tűz-re. Krausz Mór déghi szatócs boltjából lopott el egy kis hordó petrolumot. Ez okozta vesztét. Amikor ugyanis késő este hazatért s lámpát akart gyújtani, az égő gyújtót beleejtette a nyi-tott hordóba. A petroleum lángra lobbant, tüzet fogott a ház is s az öreg haramiát úgy találták meg holtan, összeégve elpusztult tanyájának kőrmos falai között.

— **Öngyilkos irónő.** Niesle-Klein Sarolta ismert irónő, mint Münchenből jelentik, tegnap-előtt délben két revolverlövéllyel véget vetett életének. A negyvenkétéves asszonynak viszonya volt egy huszéves fiatalemberrel. Ennek atyja, aki kórházi orvos, tegnapelőtt fölkeleste az irónőt lakásán és heves szem-rehányásokkal illette. Az exaltált asszony revolvért rántott elő és nekiszegte az orvosnak, aki rémülten kiszaladt a szobá-ból. A másik pillanatban Nieslené maga ellen fordította a fegyvert és kétszer elsütötte. Mindkét golyó szíven érte az asszonyt, aki szörnyet halt. Férje, aki jónévű építész, az egész tragédiából mit sem sejtett s a szomszédaszobában feküdt nagybetegen.

— **Örültek mint boszorkányok.** A Magyarországon lefolyt boszorkánypörök egyikéből-másikából tulajdonképen az derül ki, hogy azok a szerencsétlen asszonyok, akik a bíróság előtt mint boszorkányok szerepeltek és akiknek egyrészt annak módja és rendje szerint meg is égették, nagyobbára örültek voltak. Ezt bizonyítja az a bo-

szorkánypör is, amely 1741-ben Pakson folyt le s amelyen Pe-czel József főispán elnökölt. A vádlott boszorkány Vörös Ilona volt, aki a főispán minden ké-résére megfelelt és mit sem tagadott, aminek következtében alighanem megégették. Hogy Vörös Ilona mindent állított és váltalt magára, az szinte elkép-zelhetetlen. Így például beval-lot „...” seprőnyélen lovagol a Gellért-re és ott mint forgószél tánczol. Elmondotta, hogy kiket és mily módon ron-tott meg. Nem tagadta, hogy az ördögnek a szeretője volt és hogy avval benső viszonyt foly-tatott. Az ördög ugyanis holló, meg szép legény képében járt hozzá és ördögi módon ölelgette. Azután olyan pénzt adott neki, amelylyel ha megkente magát, láthatatlanná változott. A ko-molyan elnöklő főispán komoly kérdésére azt is elmondta, hogy mint lehet az emberekből a csontot kivenni. Vörös Ilona szerint a boszorkány operáció igen könnyű. Tollal megha-sítja valamelyik ember testét s e hasadékon észrevétlenül ki-veszi a csontját. Bevallotta to-vábbá, hogy a kulcsukon s az ajtóhasadékon keresztül tud bujni. És bevallott még sok más hasonló ostobaságot, amik-ből kétségtelenül kitűnik, hogy a paksi törvény elé állított Vö-rös Ilona nem anynyira boszor-kány, mint inkább örült volt.

— **A papok napja.** Ma van Budapesten a katolikus nagy-gyűlés, melynek első napját a Magyarországi Katolikus Egye-sületek Országos Szövetségének közgyűlése foglalja el. Persze, hogy nem a hívők fogják itt a tanácskozást vezetni, hanem a papok és a mágnások. A ta-nácskozás komolyságára nézve nagyon jellemző, hogy az or-szágos közgyűlés mindössze két óra hosszat tart s ezalatt akar-ják az egész ország katolikus egyleteinek sorsát megvitatni, ellenben a közgyűlés után ban-kett lesz, mely éjfélutánig el-tart. Hja, a papoknál a has a legfontosabb.

— **6661 utlevél.** A központi statisztikai hivatal jelentése sze-rint augusztus hóban 6661 ut-levélet adtak ki. Az utlevelek tulajdonosainak 573 utitársuk volt. Tehát csak egy hónap alatt több mint 7000 ember hagyta el ezt az országot, amely nem bírta őket táplálni.

— **Elvesztett** tegnap délelőtt a baromvásártéren egy fehér zseb-kendőbe burkolt könyv többféle Moldován János névre szóló irományokkal. A becsületes meg-találó kéretik illő jutalom fejé-

ben a rendőrséghez beszolgá-tatni.

— **Olvasóink** figyelmét fölhi-vjuk, hogy megtöltösdött és szí-nehagyott ruháikat olesó árak mellett *Czink Józsefnél* festessék és tisztíttassák. Wesselényi Mik-lós (Hid) utca 25 sz. a főpos-tával szemben.

## Színház és Művészet.

A föld, Magyarországi és Kemechey új színműve, mely a budapesti Nemzeti Színházban nagy sikert aratott, nálunk a jövő hé-ten kerül bemutatásra. A nagy-hatású darabban sok kitűnő szerep van, melyeket Tóvölgy Margit, Laczkó Aranka, Hege-düs Szerafin, Palotai Piroska, Megyeri, Szentgyörgyi, Szakács, Papp, Kassai és Dezséri ját-szák.

**Énekes előadások.** A most fo-lyó ciklusban egy magyar opera és operette föllevenítésére ké-szül az énekes személyzet. Konti József és Csiky Gergely rég nem adott „király fogás”-a és Erkel „Hunyadi László”-ja, a régi kiváló magyar opera kerü-lnek sorra.

**Az ember tragediája** holnap kerül hosszú szünet után ismét színre. Az előadás iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul.

### Színházi műsor :

Szombat : Ember tragediája.  
Vasárnap : d. u. Dobó Katicza.  
este : Ember tragediája.

## NEMZETI SZÍNHÁZ.

Kolozsvár, péntek okt. 17-n

### Bál után.

Magán jelenet, írta: Szécsi F.

### Nőuralom.

Eredeti vígjáték 3 felv. Írta: Szigligeti Ede.

Kezdete este 7 órakor.

Kiadó-üzleteményes :

SCHABERL JÓZSEF.

### Nyílttér. \*)

#### Nyilatkozat.

*Kahlfürst Imrét* személyem el-len elkövetett rágalmakért ma délben az Emke-téren két tanu jelenlétében nyilvánosan meg-korbácsoltam. — Ezzennel az ügyet részemről befejezettnek nyilvánítom.

Kolozsvár, 1902. okt. 16.

Kiss János.

\*) E rovat alatt közöltekért nem vá-lal felelősséget a Szerk.

Hatóságilag engedélyezett nagy  
**!! VÉGELADÁS !!**

**Réti Sándor-féle**

Deák Ferencz-utca 4. szám alatti

**férfi-ruha és posztó-üzlet**

• teljesen feloszlik. •

**30, 40, 50%-al lellári áron alól**

eladatnak :

Férfi öltönyök — — 4 frttól kezdve  
Fiu öltönyök — — — 2 frttól kezdve

Gyermekek öltönyök — — — 70 krtól kezdve  
Férfi nadrág — — — 80 krtól kezdve  
Szövetek — — — 65 krtól kezdve  
Honi és külföldi gyanju szövetek 1.50 krtól  
Posztó kalapok — — — — 50 krtól.

A teljes üzleti berendezés eladó.  
Üzlethelyiség kiadó.

## Apró hirdetések.

## LEVELEZÉSEK.

**Keserű pohár — 1.**  
**Szép vagyok.** Levél ment a kiadóba.

**Viruló tavasz.** Levele van a kiadóban.

**Idősb mágnás** ismerettségét óhajtja végtelen kedves uriaszony. Levelet kér a kiadóban „Mulatni akarok” czimen.

**Szép lányok!** Ha szellemos társalkodót keres valamelyikök, úgy írjon e lap kiadójába, „Társalgó” czimen.

**Öreg urak.** Ki volna hajlandó önök közül két csinos szalmaözvegvet anyagi zavarából kiségiteni. Az írjon „Eva” czim alatt e lap kiadóhivatalába.

**Nagyon** kedves vig uriaszony jóllelti idősebb uriembert keres, ki négyszáz forintot kölcsönözne csekély havi visszafizetésre, hála arányban lenne

jólleltiségével czim kiadóban — „Lea”

**23 éves** fiatal iparos segéd vagyok egy ügyes és hűséges szakácsnőnek az ismeretségét keresem. Czím: Nebáncs virág a kiadóban.

**Csinos,** barna egyetemi hallgató szórakozás céljából csinos, szőke leánykával óhajt megismerkedni. Leveleket „Simpatia” czimre a kiadóhivatalba kérek.

**Ösmerkedni** óhajt egy csinos fiatal ember komoly szándékból. — Szép nők levelei vétetik csak figyelembe. Levelet „Jófiu” czimen kérek a kiadóba.

**Libácskaim!** Ki volna hajlandó önök közül egy ábrándos lelkű fiatalembert megvigasztalni? Cserébe versekkel kedveskedem. Leveleiket „Szép

vagyok” jellegével a kiadóhivatal továbbít

## KINÁLAT:

Ötten elvégezhető írásbeli munkát (másolást, kérvényeket, fogalmazványokat) jutányosan elvállal szép írással jöghallgató. Levelet „Írás” czimre a kiadóba kérek.

**Egy csinosan** butorozott utcái szoba elsejére kiadó Buza-utca 2. sz.

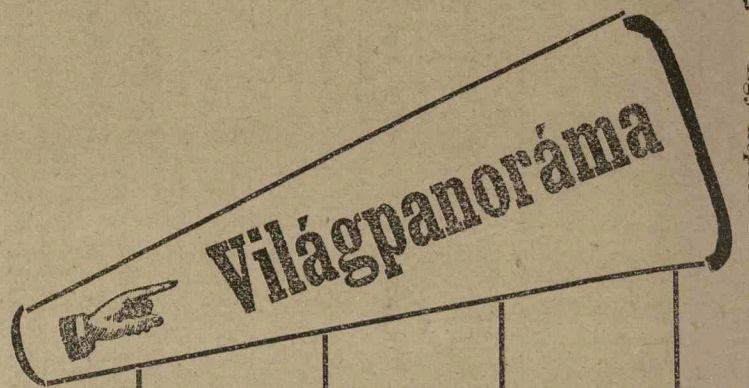
**Egy tisztességes** fiatal asszony vidéki nagy háznál komornai, vagy külcsésmői állást keres. Czím a kiadóban.

**Kiadó** egy jó forgalmu szatocs üzlet helyiség — Árdád-ut 39 sz. alatt.

**Két fiatal ember** teljes ellátásra felvétetik. Hol? Megmondja a kiadóhivatal.

## KOLOZSVART, Szentegyház-utca 3. sz.

Egy képsorozat nem ismételtetik.



Egy képsorozat nem ismételtetik.

1902. október 12-től október 18-ig.

DÉL-TIROL Meran-, Ortler-, Mendelszoros stb.-től Arcoig.

Belépti díjak: felnőttek részére 40 fillér. Tanulók, gyermekek és katonák örmestertől lefelé 20 fillért fizetnek. Jegyek előre válthatók Müller utóda Somlyai M. üvegkereskedésében Kossuth Lajos-utca 4. sz. Egy jegy 30 fillérjével. Előfizetés 8 jegyre 2 korona 40 fillér.

32 23-0

a Világpanoráma igazgatósága.

## Braun Mihály

hangszerkészítő.  
Nagy javító műhely, nagy raktár az összes hangszerrek és azok alkatrészeinek.  
Kolozsvár,  
Vesselényi Miklós-utca 18.

## KNAPCSIK és SZENTKIRÁLYI

uri és női

cipészek.

Első erdélyi

cipőfelsőrész készítőik.

Kolozsvárt, Kossuth Lajos-utca, a „Köz-

ponti Szálloda” épületében.



## Lányi Benőné

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-u. 2. sz. emeletén levő

## Női kalap

termét ajánlja a m. t. közönség figyelmébe, hol nagy választékba elismert olcsó áron árusít diszített és diszitetlen női kalapokat a legdivatosabb szín és formákban.

81 5-30

Elvállal kalapformázást, festést és diszítést olcsó árban.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy Unió-u. 24 szám alatti könyvkötészeti emet október hó 1-től

Jókai-utca 2. szám alatti bolthelyiségbe

helyeztem át.

ahol már 40 év óta folyton könyvkötő üzlet volt. Minden törekvésem oda fog

irányulni, hogy ezen üzlet jólirnevét továbbra is fentartsan, sőt azt fokozott mérvben emeljem. Elvállalok minden e szak-

## könyvkötői munkákat

elkészítés véget a legolcsóbb árban.

Kérem a n. é. közönség b. pártfogását maradok teljes tisztelettel

Bartha Miklós

könyvkötő. 82 5-10

Jókai-utca 2. (gr. Rédey-ház.)

## Eladó

családi viszonyok miatt Kolozsvárt egy jó forgalmu, csinosan berendezett

## vendéglő

kerthelyiséggel.

Bővebbet a kiadóhiv.

9 éremmel kitüntetve. SESZTAK JÁNOS 9 éremmel kitüntetve.

porcellán-, majolika és üvegfestészete Kolozsvárt, Jókai-utca 2. sz. gr. Rédey-ház, New-York szállodával szemben.

Porcellán-festészeti munkákban magyar, francia, angol s japáni stílusban úgy teljes készleteket, valamint egyes darabokat készítek és készletek kiegészítését elvállalom. Elvállalom mindennemű porcellán-, majolika- és üvegfestészeti, fényképek, címerek és monogramok elkészítését, valamint tűzben való ragasztásokat is.

Női kézi munkára való előrajzolás és kifestés u. m. vászonra, selyemre, bársonyra stb., műkedvelőknek mindennemű festészeti munkákban mérsékelt díj mellett oktatást adok s az általuk festett porcellán tárgyak kiégetését felvállalom. Festés alá való tárgyak a porcellán-festékek legnagyobb árválasztékban nálam minden olcsón, gyári áron kaphatók.

24-00

## ZÓNA HIRDETÉSEK.

## BERNÁTH E. SÁNDOR

varrógép, kerékpár nagyraktára  
hangszerüzlete Kolozsvár.

Motorerőre berendezett mechanikai műhelyben a javítások gyorsan és olcsón elkészülnek.

Kerékpárokat veszek, becsérellek és kölcsön is adok. Tanítási díj 6 korona.

## HALLÓ!

## Új tűzifa üzlet.

A legjobb és legolcsóbb tűzifát Löbli Dániel és társa új tűzifa üzletében lehet megrendelni.

Fatelap: Vasuti csuzda. Megrendelhető

Löbli Dániel  
fűszer üzletében  
Heitai-utca 7. sz.

## HALLÓ!

Müller utóda  
SOMLYAI M.

Kolozsvárt, Kossuth Lajos-u. 4.

Ajánlja: üveg-, porcellán-, lámpa és háztartási eszközök raktárát.

Lámpa javítások, képkeretezősek eredeti gyári áron.

Alapított 1877.

Telefon 77 sz.



AHAN N. SAMU

szesz nagy kereskedő  
Likőr- és Rum gyáros.  
Kolozsvár, Deák F-u. 21.

Ajánlja saját főzött seprő és szilva pálinkát továbbá valódi angol és belföldi Rumot és mindenféle Liköröket.

Nagyban és kicsinyben.

Szolid árak mellett.